Kujärven pruznikad

S’olas miä en ni mušta, mitte oli prazndik, potomušto S’olaha miä ku ruadale tulin fermale. Ka S’olas oli, täs oli kaks’ kodid. A alahan siga oli kolme kodid seižoi. No siga d’o ei elätud. Vot täs kus oli kaks’ kodid, sit eletihe. Yhtes kodiš oli tämän Rajan buab eli, muam da buab eletihe. Siga en tijä mitte praznik oli, en voi sanda. Syrdäl on Iivanan päiv, Iivanan. Tuaškolas on Il’l’anpäiv, Hidnimel oli Emaganpäiv, Palanimes on Tihvinskij. A tägä Yličus on Mitrijan päiv a dal’še en tieda. Agves on, po-mojemu, tämä, oi, mida ve oli sen päivän rodinuzese? Vozdvizenje se kutt sanotaha?

- Sviidenju?

- Sviženju, da Svižend’u, vot, po-mojemu, Svižend’u oli Agvez. A dal’še en tieda praznikuud.

- A kui pruaznuittih?

-A?

- A kuin pruaznuidih?

- Pruaznuitah? Oi, pruaznuittih. Značit, on meiden derein’as pruaznik, značit, oma meiden kutt miččed rodn’at kaik tuloba sinne derein’aha, no. Siga d’o vot oli muževat kaik samvarad. Pezen kaik, luadan myö stolale kaik tämä naladitha kaik, nämä gost’at tuloba. Sit mänöba kaik tancuile erahale pihal. Siga yhtel posščadkal meil, značit, tancud, kai.

Ves’s’el, ves’s’el oli, ves’s’el oli edaha.

Праздники в с. Михайловское

В Кирге я не помню, какой был праздник, потому что в Киргу я только на работу приходила на ферму. Так в Кирге было, здесь было два дома. А внизу там было три дома стояло. Но там уже не жилые. Вот здесь где два дома было, там жили. В одном доме бабушка этой Раи жила, мама и бабушка жили. Там не знаю, какой праздник был, не могу сказать. В Михайловской был Иванов день, Иванов. В Ташкеницах Ильин день, в Гижино – Успение Богородицы, в Палнаволоке – Тихвинская. А здесь, в Нюхово – Дмитриев день, а дальше не знаю. В Яковлевской, по-моему, этот, ой, что ещё в этот день случается? Воздвижение, как сказать?

- Воздвижение?

- Воздвижение, да, Воздвижение, вот, по-моему Воздвижение в Яковлевской. А дальше не знаю праздников.

- А как праздновали?

- А?

- А как праздновали?

- Празднуют? Ой, праздновали. Значит, в нашей деревне праздник, значит свои, наши, все родственники приходят сюда, в деревню, но. Здесь уже вот все самовары потемневшие. Всё намою, накрою на стол, как надо: гости придут. Потом идут все на танцы, в какой-нибудь двор. Там на одной площадке у нас, значит, танцы.

Весело, весело было. Весело было прежде.